

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 40 (1967)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neu! Haselnuss-Schokolade einmal anders!

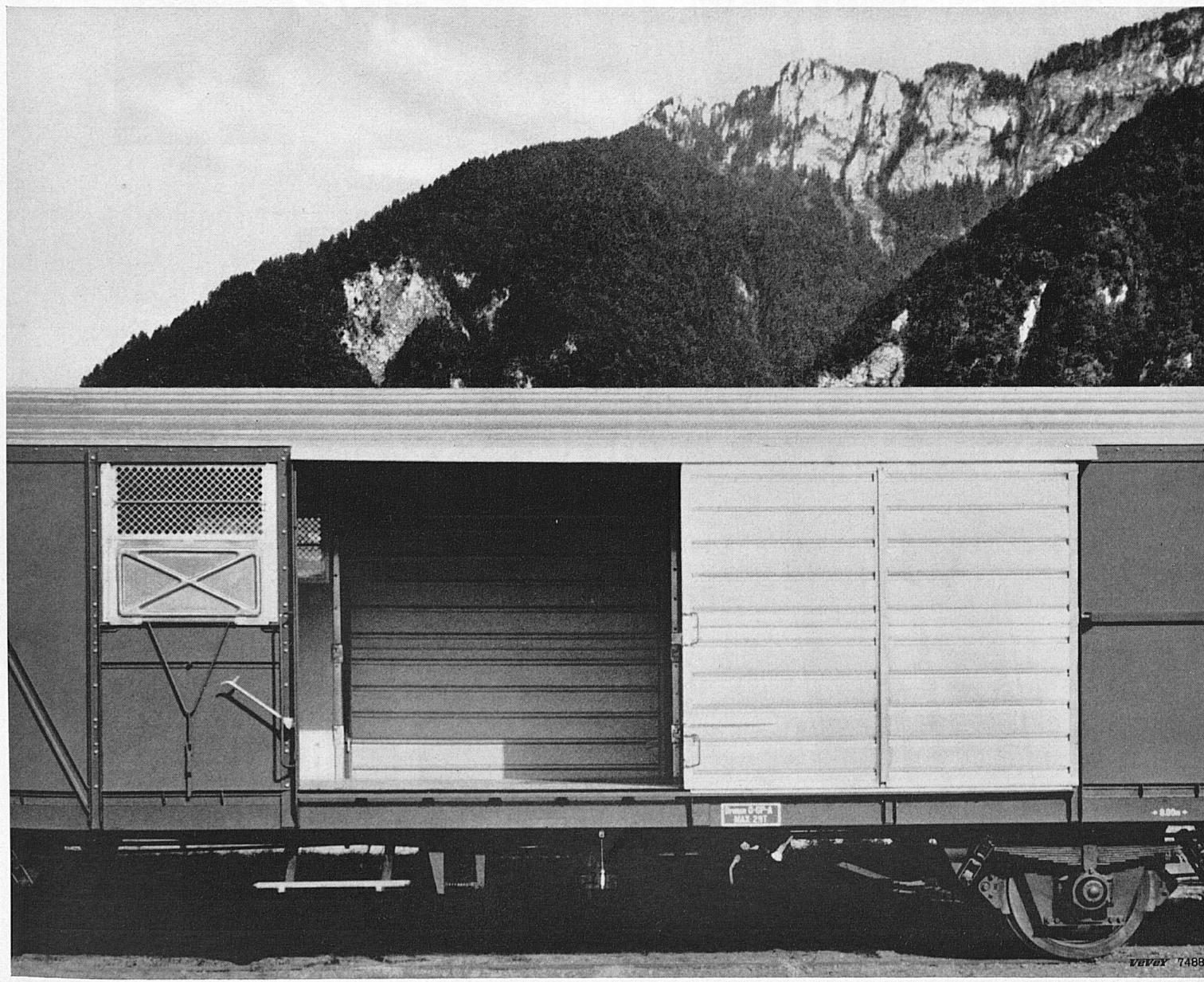
praktisch...knusprig...modern...beim Fernsehen...Sport...Camping...Autofahren...im Kino...

# **vevey**

*Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.*

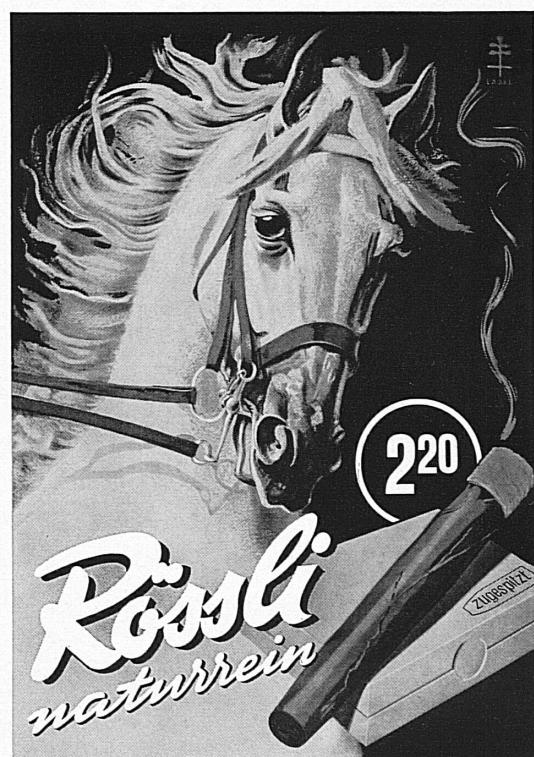
**Wagons *Vevey***  
**En tête du progrès**  
**dans l'application**  
**du métal léger**

**Güterwagen *Vevey***  
**Führend in der**  
**Anwendung von**  
**Leichtmetall**



## DIE NEUEN JET-SKIS

Neu konstruierte A-15-Skis mit auf-vulkanisierten Einstück-Profilkanten, schock- und vibrationsdämpfenden Neopren-Einlagen und superschnellen P-Tex-Belägen geben einen ganz neuen Fahr-genuss und grösste Fahrsicherheit.



## 2 Camenzind Spitzenprodukte

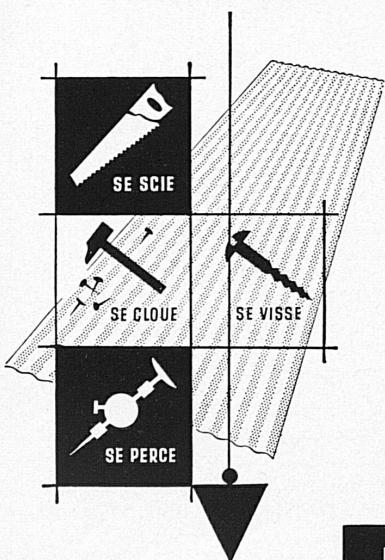
seit 1879 Qualität

### Kirsch Camenzind

für Sie  
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)

# MARCOLITE



La grande marque française  
spécialiste  
de plaques translucides  
planes et ondulées

Die lichtdurchlässige flache  
oder gewellte Kunststoffplatte  
französischer Herkunft

Importateur en Suisse  
Importeur für die Schweiz

turuvanni s.a.  
lausanne

Téléphone 021 26 32 73

3. Internationale

## FAHRRAD- UND MOTORRAD- AUSSTELLUNG ZÜRICH

22.–27. Februar 1967  
ZÜSPA-Hallen

Fahrräder – Klappräder  
Motorfahrräder – Mopeds  
Roller – Motorräder  
Seitenwagen – Sportmaschinen  
Anhänger – Bestandteile  
Ersatzteile

Öffnungszeiten

Werktag: 10.00–22.00 Uhr  
Sonntag: 10.30–22.00 Uhr

## Palais des Expositions

Voitures  
de tourisme et de  
compétition

Carrosseries

Nautique  
Caravanes  
Camping

Engins  
de manutention

Accessoires, etc.



Le billet CFF de simple course timbré au Salon donne droit au **retour gratuit** dans les 6 jours à partir du 9 mars 1967. (Minimums de taxe: 8 fr. en 2<sup>e</sup> classe, 12 fr. en 1<sup>e</sup> classe.)

La manifestation internationale la plus complète en son genre



Skiland in der Stille des sonnigen Samnaun – im untersten Seitental des Engadins. Unser Bild wurde im Aufstieg von der Alp Trida (2500 m) über Compatsch zum äusseren Fiderjoch, das im Grenzgrat zwischen Graubünden und dem Tirol liegt, aufgenommen. Im Hintergrund Gipfel der Ötztaler Alpen. Photo Walter Storto

Le Samnaun – dernière vallée latérale de l'Engadine – est un paradis pour les skieurs. Notre photo a été prise au cours d'une randonnée conduisant, par Compatsch, des pâturages de Trida (2500 m) vers l'arête du Fiderjoch, qui marque la frontière entre les Grisons et le Tirol. – A l'arrière-plan : des sommets des Alpes du Ötztal.

Sciatori sulle pendici soliate del Samnaun, la più remota delle vallate laterali engadinesi. La fotografia è stata presa durante una salita dall'Alp Trida (2500 m), sovrastante Compatsch, al Fiderjoch, montagna della catena che segna il confine fra i Grigioni e il Tirolo. Sullo sfondo, le Ötztaler Alpen.

Skiing in the quietness of sunny Samnaun—a side valley at the lower end of the Engadine. Our photo shows the ascent from Alp Trida (7,550 ft.) via Compatsch to Fiderjoch in the bordering ridge between the Grisons and the Tirol (Austria). In the background the peaks of the Ötztaler Alps.